

LA PLUS FORTE VENTE DE LA REGION
LILLE, 100, Rue de Paris
PARIS, 48, Bd. Haussmann

JOURNAL D'INFORMATION

L'Égalité

de Roubaix — Toucouing

BUREAUX Téléphone 351-17
ROUBAIX 48, rue de la Gare, 45
TOURCOING Téléphone 3-65
3, rue Fédérale

DIRECTRICE : M^{me} Eug. GUILLAUME

A nos Lecteurs

Au seuil de l'année qui commence nous présentons à nos Lecteurs et à nos Clients nos meilleurs Vœux pour 1940.

Nous formons particulièrement le souhait qu'intervienne le plus rapidement possible une fin heureuse des tourments qui affectent en ce moment tous les foyers.

La paysanne française dans la guerre

C'est grâce à elle que la terre de France vit toujours.

Au début de Septembre, du jour au lendemain, plus d'un million de Françaises — paysannes, femmes d'exploitants — ont dû assumer de graves responsabilités. Il fallait que l'agriculture, atteinte par la mobilisation, continuât son œuvre de production. Mère et fils mobilisés, chevaux, tracteurs, camions requisitionnés, main-d'œuvre raréfiée, nécessité d'initiatives rapides — voilà la situation à laquelle les femmes des campagnes de France ont eu à faire face.

Une charge lourde

Que leur première réaction ait été un certain désarroi, nul ne s'en étonnera : mais les circonstances faisaient que la nécessité de maintenir la production du sol français apparaissait éclatante aux yeux de tous. Alors les paysannes de France se sont attelées à cette tâche.

La charge est lourde aux épaules féminines. Un problème se pose : la compétence. Selon qu'il s'agit d'une grande ou d'une petite exploitation, la situation sera très différente. La gestion d'un grand do-

Entr'aide collective

La femme, qui est bien souvent, en temps de paix, le « Ministre des Finances » se trouve maintenant devant des responsabilités financières plus étendues encore.

Elle trouve alors dans son expérience, dans son énergie, dans son amour, les ressorts de résolutions hardies qu'elle concilie avec son sens de l'épargne. Mais une grande force de la paysannerie française vient la secourir : l'entraide.

B. H.
(Lire la suite en deuxième page)

DANS LE DÉBUT DE JANVIER

HITLER ferait indirectement de nouvelles offres DE PAIX

En cas de rejet, le chantage d'une alliance militaire avec la Russie serait mis en avant

LES ALLIÉS NE S'Y LAISSERONT PAS PRENDRE

ET RÉPONDONT NÉGATIVEMENT

Londres, 31. — Le rédacteur diplomatique du « Sunday Dispatch » écrit : « Nous sommes en mesure de dire qu'au cours des deux prochaines semaines, l'Allemagne va faire une nouvelle tentative pour mettre fin à la guerre. Ses propositions de paix ne seront pas présentées directement aux alliés, mais parviendront à ces derniers par des intermédiaires. »

(Lire la suite en deuxième page)

APRES LE TREMBLEMENT DE TERRE

DES PLUIES TORRENTIELLES provoquent des inondations QUI RAVAGENT LA TURQUIE

De nombreuses habitations se sont écroulées et les dégâts sont énormes dans les régions de Smyrne, Ismidt, Brousse, Manissa, centres paraissant les plus éprouvés



La région d'ERIVAN avec, dans le fond, le MONT ARARAT qui a particulièrement souffert du séisme. (Photo N.Y. — 30.239)

Stamboul, 31. — Les éléments semblent conjurer contre la malheureuse Turquie déjà accablée par une récente catastrophe. A la suite de pluies torrentielles les fleuves et les rivières ont débordé, principalement à Smyrne, Ismidt, Brousse et Manissa, causant de ravages énormes, surtout aux environs de ces villes. De nombreuses habitations se sont écroulées. Les lignes de chemin de fer sont impraticables, les communications sont suspendues, rendant l'organisation des secours difficiles. On n'a aucune précision sur les pertes humaines.

Dans la seule ville d'Erzindjan, le séisme a fait 5.000 morts. Ankara, 31. — Les pertes pour la seule ville d'Erzindjan sont évaluées à 5.000 tués. Des villages entiers se sont écroulés. La tempête de neige empêche l'aviation d'aller lever des vivres et des médicaments aux sinistrés.

(Lire la suite en deuxième page)

Pour nous téléphoner

Nous informons nos correspondants et toutes les personnes qui désirent nous téléphoner, qu'en attendant le rétablissement normal de nos lignes détruites par l'incendie d'un Central de Lille, on peut nous appeler à LILLE-307.14 ou 307.15

UNE SERIE d'actes de sabotage provoqués par des agents étrangers aux Etats-Unis

Londres, 31. — Il y a trois jours, le Procureur général des Etats-Unis avait déclaré que des agents étrangers provoquaient des actes de sabotage sur tout le territoire des Etats-Unis.

Avant-hier, un grand incendie a éclaté dans la Revere Brass Foundry. Suivant un télégramme du correspondant du « Daily Mail » à New York, le feu s'est étendu avec une telle vitesse qu'il ne fait pas l'ombre d'un doute que des incendiaires ont été à l'œuvre. On a même trouvé des traces de pétrole et l'on croit que des explosifs ont été utilisés.

(Lire la suite en deuxième page)



JEUNES PAYSANNE REGAGNANT LA FERME AVEC LEURS COMPAGNONS DE TRAVAIL. (Photo N.Y. — 12.156)

LA SESSION DU PARLEMENT EST CLOSE

Les deux Chambres se sont mises d'accord après trois navettes pour voter le Budget

Les recettes sont en excédent de 70 millions sur les dépenses dont le montant dépasse 79 milliards

(De notre Rédaction parisienne)
La deuxième session extraordinaire de 1939 du Sénat et de la Chambre des députés, ouverte le 30 novembre, est close depuis le 31 décembre, à 4 h. 20. Dans ce froid matin du dernier jour de l'année, un vote unanime a adopté le projet de loi portant fixation du budget des services civils pour l'exercice 1940, dont l'équilibre s'établit en chiffres ronds par un excédent de recettes de 72 millions de francs.

Félix SERGENT.
(Lire la suite en deuxième page)

SUR LE FRONT FRANÇAIS

NOMBREUSES PATROUILLES ET ATTAQUES des postes avancés

Quelques raids aériens de reconnaissance

(Lire nos informations en 2^e page)

LA GUERRE NAVALE

Un navire de guerre français aurait coulé un nouveau sous-marin allemand

Ce dernier aurait été surpris au moment où il croisait au large de la côte espagnole

Londres, 31. — D'après le « Daily Mail » un navire de guerre français aurait coulé un nouveau sous-marin allemand au large de la côte espagnole.

(Lire la suite en deuxième page)

QUEL SERA LE SORT DU RAVITAILLEUR DU « GRAF SPEE » ?

LE « TACOMA » A QUITTÉ LE PORT DE MONTEVIDEO

Cela, après une mise en demeure du gouvernement uruguayen de partir ou de se faire interner

Montevideo, 31. — Le navire allemand « Tacoma » qui a servi de vaisseau auxiliaire au « Graf von Spee » dont il était le ravitailleur et qui a reçu l'ordre du Gouvernement uruguayen de quitter le port de Montevideo à moins de vouloir se faire interner, est sorti du port à 21 h. heure de Paris.

LES COMMUNIQUÉS OFFICIELS

Paris. — Communiqué officiel N° 237 du 31 décembre au matin :

Nuit mouvementée, malgré le froid et la neige. Nombreuses actions et rencontres de patrouilles sur plusieurs parties du front. L'artillerie est intervenue à plusieurs reprises de part et d'autre.

Communiqué N° 238 du 31 décembre au soir : Journée calme.

QUATRE MOIS DE GUERRE

« 1939 a été l'année de la folie criminelle d'Hitler... »

...mais les Alliés, sûrs de leur bon droit, sont résolus à mettre fin, à cette ère de barbarie, affirme la presse britannique

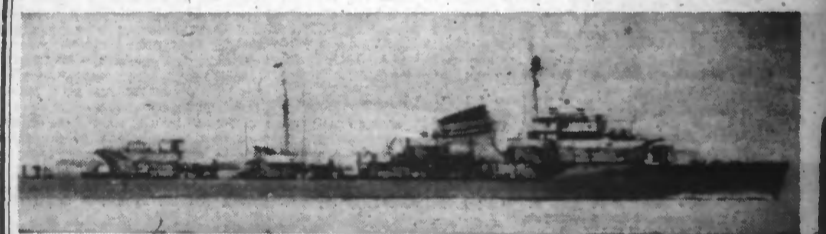
Londres, 31. — 1939 a été l'année de la folie criminelle d'Hitler. Mais les alliés sûrs de leur bon droit sont résolus à mettre fin à cette ère de barbarie. Tel est le thème fondamental que la presse britannique de ce matin développe à la veille du nouvel an. Dans des considérations où ils passent en revue les événements de 1939 les journaux britanniques soulignent que les alliés ont déployé en ces quatre mois de guerre, dans des conditions très satisfaisantes, un effort gigantesque de nature à augurer favorablement de l'avenir. Ils mettent également en relief que, contrairement aux spéculations nazies les Dominions britanniques ont tous répondu à l'appel de la Grande-Bretagne pour défendre les droits de la conscience humaine et de la civilisation.

(Lire la suite en deuxième page)

CONSEIL DE GUERRE AU KREMLIN

Une offensive en masse contre la Finlande aurait été décidée à la majorité

C'est la facilité d'occupation des territoires polonais qui aurait fait naître à Moscou des velléités de grandeur et d'expansion



Le destroyer soviétique « GORDJI », une des plus récentes unités de la marine russe, qui vient d'être coulé par les batteries côtières finlandaises. (Photo Sifara. — 35.272)

Copenhague, 31. — Un Conseil de guerre important a eu lieu au Kremlin, apprend de Riga le « National Tidende » :

Quelques participants auraient été pour la conclusion de la paix aux anciennes conditions proposées par la Finlande. D'autres auraient prononcé l'ajournement au printemps des opérations, mais la majorité s'est prononcée en faveur d'une offensive en masse avant que la Finlande ait reçu une aide étrangère importante.

C'est cette dernière opinion qui l'emporte et l'activité militaire accrue de la journée d'hier en serait un effet.

LES VISÉES SOVIÉTIQUES ET LA PRESSE ITALIENNE
Rome, 31. — Les événements en rapport avec l'activité soviétique dans les différents secteurs de l'Europe et de l'Orient retiennent chaque jour davantage l'attention de la presse fasciste qui se fait l'écho de toutes les nouvelles touchant les visées soviétiques en général comme des méthodes appliquées par les Russes dans les territoires polonais.

Ainsi le « Messagero », sous le titre « Le drame de Lwow sous la domination soviétique », publie une correspondance de Cernauti dans laquelle sont dépeintes les conditions lamentables dans lesquelles cette grande ville est piégée depuis l'arrivée des Russes.

La facilité avec laquelle les territoires ont été occupés aurait fait naître parmi l'élément militaire des velléités de grandeur et d'expansion.

(Lire la suite en deuxième page)

APRES L'INCENDIE DU CENTRAL TELEPHONIQUE DE LILLE

On rétablit rapidement les lignes détruites par le feu

Des murs ont été abattus

Ainsi que nous le disions hier, de nombreux membres du personnel des P.T.T. se sont employés, au cours de la journée de dimanche, à rétablir les lignes téléphoniques officielles du Central de Lille. Les fils ont été reliés à des câbles neufs déroulés dans les canalisations souterraines jusqu'aux meubles d'écoute installés au nouveau central, de construction récente, édifié de l'autre côté de la rue Jean-Sans-Peur et où il était question d'installer « l'automatique ».

Ce travail sera poursuivi, même si les installations au nouveau central, de construction récente, édifié de l'autre côté de la rue Jean-Sans-Peur et où il était question d'installer « l'automatique ».

(Lire la suite en deuxième page)

Service militaire spécial en Bulgarie



Le roi BORIS de Bulgarie, passe en revue les recrues engagées pour le service spécial de 75 jours. (Photo Keystone. — 34.629)

EN QUATRIÈME PAGE :

Les résultats des matches de football et des courses hippiques de Paris

(Lire la suite en deuxième page)